

EXCURSIONES - TOURS - EXCURSIONS





Fácil – Easy – Facile



Intermediario – Intermediate - Intermédiaire



Difícil – Difficult – Difficile

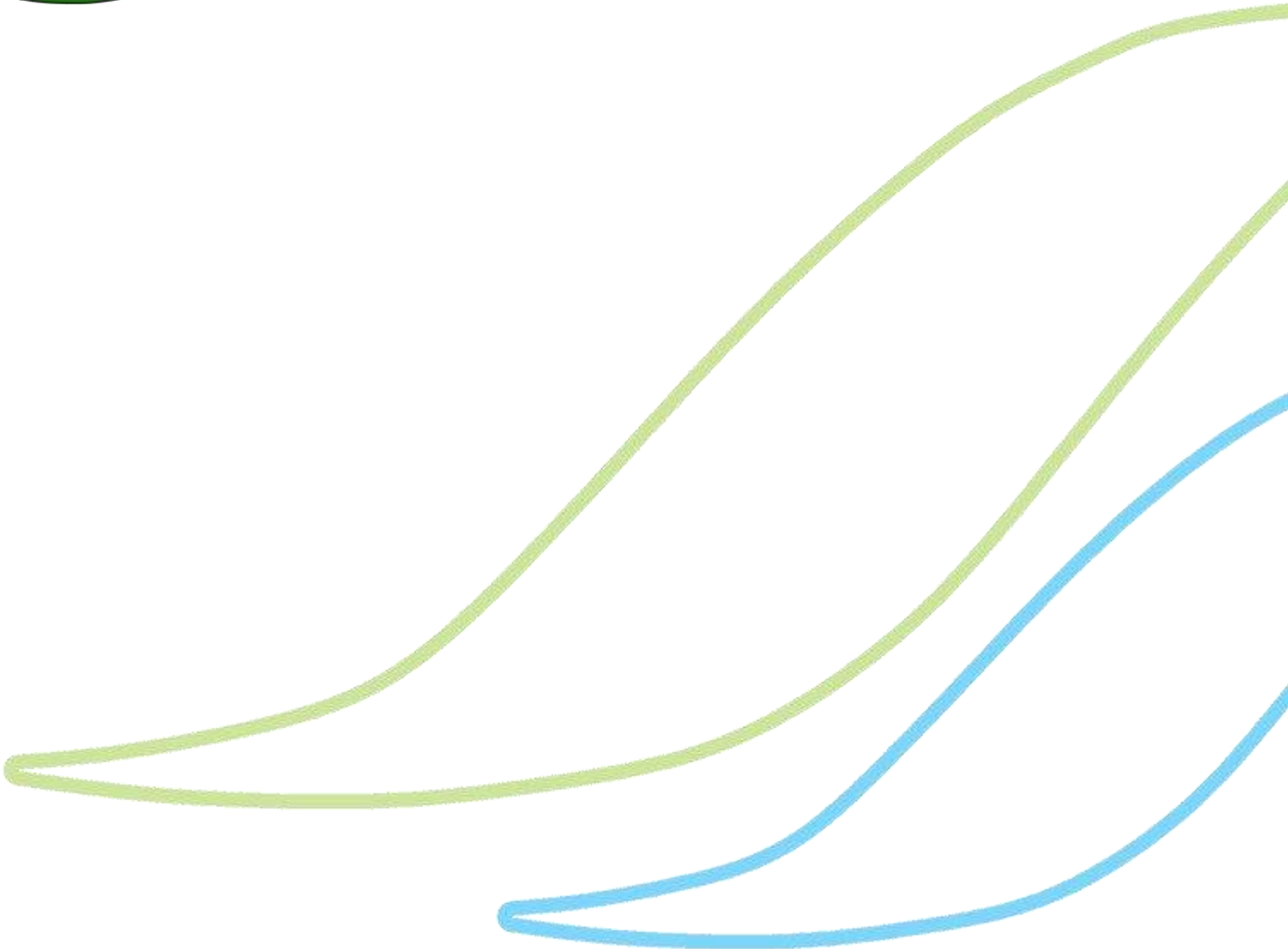


Tabla de contenidos - Table of contents - Table des matières

- 1. Tour guiado Sendero Celeste - Guided tour Senderos Celeste -Tour guidé Sendero Celeste**
- 2. Tour nocturno - Night tour - Tour nocturne**
- 3. Río Celeste: Mountain bike + Caminata – Mountain biking + Hiking – Vélo T.T + Randonnée**
- 4. Catarata Río Bijagua: Mountain Bike + Caminata - Río Bijagua Waterfall: Mountain Biking + Hiking - Chute du Río Bijagua : Vélo T.T. + Randonnée**
- 5. Bijagua en bicicleta – Bijagua on Bikes – Bijagua à vélo**
- 6. Catarata Zapote Aventura Challenge: Mountain Bike + Caminata Zapote Waterfall Aventure Challenge: Mountain Biking + Hiking Chute du Zapote Challenge Aventure :Vélo T.T. + Randonnée**
- 7. Río Celeste a caballo – Río Celeste horseback riding - Río Celeste à cheval**
- 8. Bijagua a caballo – Bijagua horseback riding – Bijagua à cheval**
- 9. Finca Agro-Ecológica**
- 10. Caño Negro: Refugio silvestre – Wildlife refuge – Refuge sylvestre**
- 11. Floating on the Tenorio and Corobici rivers – *Floating* sur les rivières Tenorio et Corobici**
- 12. Rafting on the Río Tenorio – Rafting sur la rivière Tenorio**
- 13. Servicio de Guía Naturalista para sus excursiones - Naturalist Guide Service for your excursions - Service de Guide Naturaliste pour vos excursions**

Sendero Celeste – Celeste Trail – Sentier Celeste 2.3 km

Aquí – Here – Ici

Descubre nuestro bosque primario transicional de lluvioso a nuboso, rico en flora y aves (hasta 300 especies) acompañado por un guía especializado

Discover our primary, transitional rain-to-cloud forest, rich in flora and birds (up to 300 species) lead by a specialized guide

Découvrez notre forêt primaire transitionnelle de pluvieuse à nuageuse, riche en flore et oiseaux (jusqu'à 300 espèces) en compagnie d'un guide spécialisé

Observación de Aves / Bird Watching / Observation d'oiseaux

Observación de Aves matutina

Morning Birdwatching	6:30 AM – 11 AM	\$ 35 / p.p.
Observation d'oiseaux matinale	6 + pers.	\$ 21 / p.p.

Observación de Aves día completo

Full-day Birdwatching	6:30 AM – 4 PM	\$ 65 / p.p.
Observation d'oiseaux journée complète	6 + pers.	\$ 30 / p.p.

Tour Diurno

Day Tour	AM / PM 3 ½ hrs	\$ 30 / p.p.
Tour Diurne	6 + pers.	\$ 17 / p.p.

- Min. 2 personas / Min. 2 persons / Min. 2 personnes
- Niños > 6 años : gratis / Children > 6 yrs : free / enfants > 6 ans : gratuits
- Niños 7 – 12 años / Children 7-12 yrs / enfants 7-12 ans : 50%
- Tours en Español y Inglés / Tours in Spanish & English / Tours en espagnol et anglais seulement
- En los tours matutinos y día completo, se regresa al Lodge para las comidas.
In morning and full-day tours, one gets back to the Lodge for meals.
Pour les tours matinaux ou journée complète, on revient au Lodge pour les repas.





El Tour Nocturno

Todas las emociones del bosque en la noche, con su vida intense, sus creaturas, sus ruidos y sus misterios..

The Night Tour

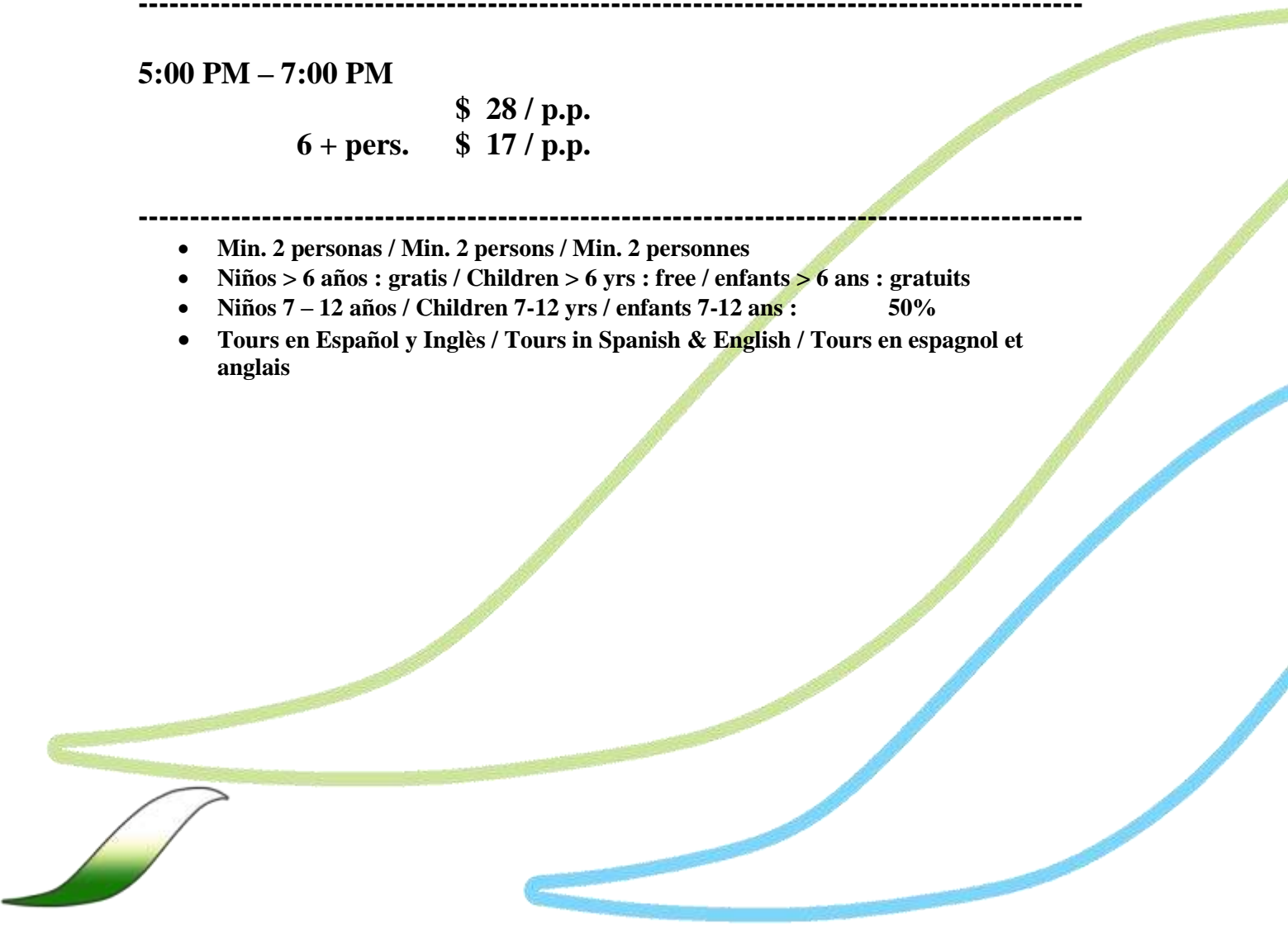
All the emotions of the jungle at night, its life, its creatures, its noises, its mysteries..

Le Tour Nocturne

Toutes les émotions de la jungle la nuit, sa vie, ses créatures, ses bruits, ses mystères...

5:00 PM – 7:00 PM

\$ 28 / p.p.
6 + pers. \$ 17 / p.p.

-
- **Min. 2 personas / Min. 2 persons / Min. 2 personnes**
 - **Niños > 6 años : gratis / Children > 6 yrs : free / enfants > 6 ans : gratuits**
 - **Niños 7 – 12 años / Children 7-12 yrs / enfants 7-12 ans : 50%**
 - **Tours en Español y Inglés / Tours in Spanish & English / Tours en espagnol et anglais**
- 



Río Celeste: Mountain Bike + Caminata 7 h

Agregue un reto deportivo a su visita al Río Celeste; váyase hasta allá de MTB! Nivel: intermedio

- Bicicletas y guía (español/inglés) les encuentran en el Lodge 8 AM
- 5 km en bicicleta por un camino de lastre ondulado con unas pendientes fuertes, parcialmente en lindo bosque primario, hasta la entrada del parque. Se desmonta.
- Caminata naturalista guiada en el sendero del Río Celeste: 7 km en total
- Entrada al parque no incluida (nacional 800 colones pp / extranjero \$10 pp)
- 5 km de regreso en bicicleta al Lodge, llegando aprox. 3 PM

Río Celeste: Mountain Biking + Hiking 7 h

Add a physical touch to your Rio Celeste discovery; go there on mountain bike! Level: intermediate

- Bikes and guide (English/Spanish) meet you at the Lodge 8 AM
- 5 km (3.1 miles) bicycling on a dirt road, rolling terrain with a couple of steep up-hills, partly in beautiful primary rainforest, until the entrance of the park. Dismount.
- Guided naturalist hike along the Volcán Tenorio/Rio Celeste trail: 7 km total
- Park entrance fee not included (\$10 p.p.)
- 5 km (3.1 miles) return on mountain bikes, arriving approx. 3 PM

Río Céleste: Vélo T.T. + Randonnée 7 h

Ajoutez la touche physique à votre découverte du Rio Céleste; Allez-y en VTT ! Niveau : intermédiaire

- Les vélos et le guide (anglais/español) vous retrouvent au Lodge 8 AM
- 5 km en vélo sur une piste vallonnée avec quelques fortes côtes, en partie dans de la magnifique forêt primaire, jusqu'à l'entrée du parc. On démonte.
- Randonnée naturaliste guidée sur le sentier du Rio Céleste : 7 km au total
- L'entrée du parc n'est pas incluse (\$10 p.p.)
- 5 km en vélo de retour au Lodge, arrivant approx. 3 PM

Adulto / Adult / Adulte (mín. 2 pers.) \$ 69 p.p.

Min. 12 años/years old/ans





Catarata Rio Bijagua: Mountain Bike + Caminata 4 h

Nivel: fácil en condición física razonable

Una linda descubierta de las cataratas del Río Bijagua

- Encuentren bicicletas y guía (español/ingles) en las oficinas de Coopejubi en Bijagua a las 8 AM
- 9 km en bicicleta en camino de lastre poco frecuentado, pintorescas fincas, vistas al Tenorio, vida silvestre... Se desmonta.
- Caminata en un sendero privado en bosque primario hasta la catarata - 2 horas ida/vuelta
- 9 km regreso de bicicleta hacia el centro de Bijagua, llegando aprox. 12 PM

Rio Bijagua Waterfall: Mountain Biking + Hiking 4 h

Level: easy with reasonable physical condition

A beautiful discovery of the Bijagua river waterfalls!

- Meet bikes and guide (English/Spanish) at Coopejubi office in Bijagua 8 AM
- 9 km (6 miles) bicycling on a quiet dirt road, picturesque farm land, views on the Tenorio volcano, wildlife... Dismount.
- Hiking on a private trail in rainforest until the waterfall and back – 2 hours total
- 9 km return on bikes to the town centre, arriving approx. 12 PM

Chute du Rio Bijagua : Vélo T.T. + Randonnée 4 h

Niveau : facile en condition physique raisonnable

Une découverte merveilleuse des chutes de la rivière Bijagua!

- Retrouvez les vélos et le guide (anglais/espagnol) au bureau de Coopejubi à Bijagua 8 AM
- 9 km en vélo sur une piste tranquille en campagne pittoresque, vues sur le volcan Tenorio, vie animale... On démonte.
- Randonnée sur un sentier privé en forêt jusqu'aux chutes et retour – 2 hr au total
- 9 km retour au centre du village, arrivant approx. 12 PM

Adulto / Adult / Adulte (mín. 2 pers.)

\$ 45 p.p.

Min. 8 años/years old/ans 8 > 12

\$ 22.50p.





Bijagua en bicicleta **9 AM & 2 PM** **2 1/2 h**

Descubre nuestro lindo y pacífico pueblo y sus alrededores en bicicleta!

Tour ideal para la familia. Nivel: fácil

- Encuentren las bicicletas y guía (español/inglés) en las oficinas de Coopejubi en Bijagua
- 6 km en bicicleta en los alrededores del pueblo, orillando el Río Bijagua y otros lugares pintorescos, también en unas calles tranquilas, pasando frente a la escuela, a la iglesia...
- Refrigerio durante el tour

Bijagua on bikes **9 AM & 2 PM** **2 1/2 h**

Discover our nice and peaceful village and its surroundings on bikes!

Tour ideal for families. Level: easy

- Meet the equipment and guide (English/ Spanish) at Coopejubi offices in Bijagua
- 6 km (3.8 miles) bike riding on the outskirts of the village, near the Bijagua river and also on some quiet streets, passing in front of the school, the church...
- Light snack included during the tour

Bijagua en vélo **9 AM & 2 PM** **2 1/2 h**

Découvrez notre charmant et pacifique village et ses alentours en vélo!

Tour idéal pour la famille. Niveau : facile

- Retrouvez les vélos et le guide (anglais/espagnol) au bureau de Coopejubi dans le village
- 6 km en vélo dans les environs du village, près du Rio Bijagua, mais aussi dans quelques rues tranquilles, passant devant l'école, l'église...
- Collation légère en chemin

Adulto / Adult / Adulte (mín. 2 pers.)

\$ 34 p.p.

Niños / Children / Enfants 8 > 12

\$ 17 p.p.





Catarata Zapote Aventura Challenge:

Mountain Bike + Caminata

6 h

Nivel: difícil (por la caminata)

Una deslumbrante descubierta deportiva y auténticamente natural de la catarata del Río Zapote, de 60 metros de alto, en las faldas del Volcán Miravalles!

- Encuentren bicicletas y guía (español/ingles) en las oficinas de Coopejubi en Bijagua a las 8 AM
- 7 km en bicicleta en camino de lastre plano y poco frecuentado, pintorescas fincas, vistas al Volcán Tenorio, vida silvestre... Se desmonta.
- Caminata en plena selva o en el borde pedregoso del río hasta la catarata - 3 horas ida/vuelta
- 7 km de regreso de bicicleta hacia el centro de Bijagua, llegando aprox. 2 PM

Zapote Waterfall Aventure Challenge:

Mountain Biking + Hiking

6 h

Level: difficult (the hike)

A literally breath-taking, out-of-the-beaten-track & physical discovery of the Rio Zapote waterfall, 180 ft high, on the slopes on the Miravalles Volcano!

- Meet bikes and guide (English/Spanish) at Coopejubi office in Bijagua 8 AM
- 7 km (4.5 miles) bicycling on a quiet, mainly flat gravel road, picturesque farm land, views on the Tenorio volcano, wildlife... Dismount.
- Hiking in the jungle or in the rocky river bed until the waterfall and back – 3 hours total
- 7 km (4.5 miles) return on bikes to the town centre, arriving approx. 2 PM

Chute du Zapote Challenge Aventure:

Vélo T.T. + Randonnée

6 h

Niveau : difficile (la rando)

Une découverte littéralement époustouflante, hors des sentiers battus et physique, de cette chute d'eau de 60 mètres de hauteur, sur les flancs du Volcan Miravalles!

- Retrouvez les vélos et le guide (anglais/espagnol) au bureau de Coopejubi à Bijagua 8 AM
- 7 km en vélo sur une piste tranquille et généralement plate en campagne pittoresque, vues sur le volcan Tenorio, vie animale... On démonte.
- Randonnée en pleine jungle ou sur les bords rocaillieux du Rio Zapote jusqu'à la chute d'eau et retour – 3 hr au total
- 7 km en vélo de retour au centre du village, arrivant à approx. 2 PM

Adulto / Adult / Adulte
Min. 14 años/years old/ans

(mín. 2 pers.)

\$ 45 p.p.





* "Photo Christine & Franck Dziubak - www.animode.net"

Río Celeste: A caballo + Caminata AM 7 hr

Agregue un sabor auténtico a su visita al Río Celeste; váyase hasta allá a caballo!

- El guía y sus caballos les encuentran en el Lodge 8 AM
- 1 ½ hr a caballo hasta la entrada del parque. Se desmonta.
- Camina guiada por el sendero del Río Celeste 7 km
- Entrada al parque no incluida (nacional 800 colones pp / extranjero \$10 pp) ni el almuerzo
- Regreso a caballo 1 ½ hr al Lodge (por otro camino si posible) aprox. 3 PM

Río Celeste: Horseback riding + Hiking AM 7 hr

Add some authentic flavor to your Rio Celeste discovery; go there on horseback!

- The guide (English/Spanish) and his horses meet you at the Lodge at 8 AM
- 1 ½ horseback riding to the entrance of the park. Dismount.
- Guided hike along the Volcan Tenorio/Rio Celeste trail 7 km (4 miles)
- Park entrance fee not included (\$10 p.p.) nor lunch
- Return on horses 1 ½ hr to Lodge (taking another way if possible) approx. 3 PM

Río Celeste : A cheval + Rando AM 7 hr

Ajoutez une saveur authentique à votre découverte du Rio Céleste; Allez-y à cheval !

- Le guide et ses chevaux (anglais/espagnol seulement) vous retrouvent au Lodge à 8 AM
- 1 ½ hr à cheval jusqu'à l'entrée du parc. On démonte.
- Rando naturaliste guidée sur le sentier du Rio Celeste 7 km
- L'entrée du parc n'est pas incluse (\$10 p.p.) ni le déjeuner
- Retour au Lodge à cheval 1h ½ (par un autre chemin si possible) approx. 3 PM

Adulto / Adult / Adulte (mín. 2 pers.) \$ 69 p.p.

Niños / Children / Enfants 8 > 12 (con/with/avec min. 1 adult) \$ 34.50p.





Bijagua a caballo

AM o PM

2 ½ h

Descubre nuestro lindo y pacifico pueblo con nuestro medio de transporte tradicional!

- Encuentren su guía y los caballos en el pueblo, en las oficinas de Coopejubi a horario establecido
- 2 ½ hr a caballo en los alrededores del pueblo, pasando el Río Bijagua, cerca de finquitas, y en unas calles, frente a la escuela etc.
- Se puede pensar en otras opciones al gusto de los clientes

Bijagua on horseback

AM or PM

2 ½ h

Discover our nice and peaceful village on our traditional mode of transportation!

- Meet your guide (English/Spanish) and horses in the village at the Coopejubi office at agreed time
- 2 ½ horseback riding around the village, crossing the Bijagua River, near farms, and also on some streets, front of the school etc.
- Other itineraries can be offered in function of taste of clients

Bijagua à cheval

AM ou PM

2 ½ h

Découvrez notre charmant et pacifique village avec notre mode de transport traditionnel!

- Retrouvez votre guide (Anglais/Espagnol seulement) et les chevaux dans le village aux bureaux de Coopejubi
- 2 ½ hr à cheval dans les environs du village, les petites fermes, traversant le Rio Bijagua, mais aussi dans quelques rues, devant l'école etc.
- D'autres itinéraires peuvent être proposés au goût des clients.

Adulto / Adult / Adulte

(mín. 2 pers.)

\$ 45 p.p.

Niños / Children / Enfants 8 > 12 (con/with/avec min. 1 adult) \$ 22.50 p.





FINCA AGRO-ECOLOGICA

2 h

Un emocionante encuentro educativo con la naturaleza y gente apasionada, que vale la visita. Tour ideal para la familia.

- Maneje Ud. mismo hasta la Finca Agro-ecológica en Bijagua
- Visita de aprox. 2 horas en este fascinante proyecto familiar donde se descubre vida silvestre, un mariposario, ranas, plantas ornamentales como medicinales y mucho más. Un rotulo dice “*Thank you for loving nature*”... Les seduce la pasión y calor humano de los dueños!
- Visitas a cualquier momento, en español / inglés.

An emotional and educative encounter with nature and passionate people, worth the visit. Tour ideal for families.

- Drive yourself to the Finca Agro-ecologica in Bijagua
- Visit of approx. 2 hours of this fascinating family project where one discovers wildlife, a butterfly garden, frogs, ornamental or medicinal plants and much more. A sign says “*Thank you for loving nature*”... The passion and warmth of the owners seduce you!
- Visits anytime, English / Spanish.

Une étonnante rencontre éducative avec la nature et des gens passionnés, qui vaut la visite. Sortie idéale pour les familles.

- Rejoignez vous-mêmes la Finca Agro-ecologica à Bijagua
- Visite d’approx. 2 heures de ce projet familial fascinant où l’on découvre des animaux, des grenouilles, un élevage de papillons, des plantes ornamentales ou médicinales et plus encore. Un panneau dit “*Thank you for loving nature*”... La passion et chaleur humaine des propriétaires vous séduisent!
- Visites à tout moment, en anglais et espagnol.

Admisión / Admission

Adulto / Adult / Adulte

\$ 10 p.p.

Niños / Children / Enfants 8 > 12

\$ 5 p.p.





Caño Negro

Refugio Silvestre – Wildlife Refuge – Refuge sylvestre

Reserve su bote y descubra con Don Lolo las bellezas de la fauna del Río Frío y de las lagunas pantanosas del Refugio.

Pájaros, iguanas, caimanes..

Ud. maneja su vehiculo hasta el pueblo de Caño Negro (1 ½ hr)

Tour en bote de 2 hr ½

Tarifa básica de 1 hasta 4 pasajeros: \$ 70

Persona adicional \$ 14

Entrada al Refugio no incluido (\$10 extr. 1000 colones nacionales)

Reserve your boat and discover with Don Lolo the beauty of the fauna along the Rio Frio and in the swampy lagoons of this wildlife refuge.

Birds, iguanas, alligators..

You drive your own car to the village of Caño Negro (1 ½ hr)

Boat tour of 2 ½ hr.

Flat rate 1 to 4 passengers: \$ 70

Additional person: \$ 14

Réservez votre bateau et découvrez avec Don Lolo la beauté de la faune le long du Rio Frio et sur les lagons marécageux du Refuge.

Oiseaux, iguanes, caïmans..

Vous conduisez votre propre véhicule jusqu'au village de Caño Negro (1 hr ½)

Tour en bateau de 2 hr ½

Bateau de 1 à 4 personnes : \$ 70

Personne additionnelle : \$ 14





Floating en los ríos Tenorio & Corobici

Observación de la naturaleza a bordo de inflables

El Tour empieza desde y vuelve al Centro de Operaciones en la Carretera Interamericana.

Cualquier horario con corto preaviso desde las 7:30 AM hasta las 3:30 PM

Una experiencia interesante y divertida para todos, posible de hacer desde el Lodge o en camino a su próximo destino!

Floating on the Tenorio & Corobici Rivers

Wildlife observation from an inflatable raft

Tour starts/returns to operation's office on Interamerican Hwy

Any time from 7:00 AM to 3:30 PM

An interesting experience, fun and available to all, doable from the Lodge or en route to your next destination!

Floating sur les rivières Tenorio et Corobici

Observation de la faune en bateau gonflable

Le tour part de et revient aux installations sur la route Interaméricaine

A tout moment de 7:00 à 15:30

Une expérience intéressante et amusante pour tous, faisable à partir du Lodge où en route pour votre prochaine destination!

2 Hrs trip / voyage

Adults \$ 38 Children/enfants 4 > 13 \$ 19

3 Hrs trip / voyage

Adults \$ 46 Children/enfants 4 > 13 \$ 23





RAFTING EN EL RIO TENORIO

Sección Pozo Azul Clase III con sitios de Clase IV

Una aventura de adrenalina divertida!

Incluye:

Transporte desde el Centro de Operaciones en la Carretera Interamericana hasta el lugar de embarque en vehículos 4X4, refrescos, todos los equipos de seguridad requeridos, guía profesional en Español / Inglés.

Salidas: todos los días 9 AM
Tarifas: \$ 95 p/p (edad min. 10 años)

RAFTING ON THE RIO TENORIO

Section Pozo Azul Class III with portions Class IV

An adrenaline filled and fun adventure!

Includes:

Transportation from the operation centre on the Interamerican Hwy to the put-in place on board staff 4X4 vehicles, cool drink, all safety equipment required, professional bilingual guides in Spanish / English.

Departures: every day 9 AM
Rate: \$ 95 p/p (min. age 10 years old)

RAFTING SUR LA RIVIÈRE TENORIO

Section Pozo Azul, classe III avec portions classe IV

Une aventure pleine d'émotions et d'adrénaline!

Comprend :

Transport depuis le centre des opérations sur la route Interaméricaine jusqu'au point d'embarquement, rafraîchissement, tout le matériel de sécurité requis, guides professionnels bilingues anglais et espagnol.

Départs : tous les jours à 9:00 hr
Tarif : \$ 95 p/p (âge min. 10 ans)





Servicio de Guía Naturalista para sus excursiones

Contrate un guía naturalista profesional para acompañarlos y disfruta aún más de su visita en nuestra región!

- Ud. Maneja su vehículo, el guía se sube a bordo
- El guía les encuentra en el centro de Bijagua para la salida (*con la excepción del P.N. Volcán Tenorio/Río Celeste, donde el guía se topa con Uds. en la entrada del parque*)
- Esto es solamente un servicio de guiado naturalista; todos los costos de la excursión, como transporte vial, barco, caballo, ingresos a parques nacionales o otros, comidas etc. se queden al costo del cliente

Naturalist Guide Service for your excursions

Take a professional naturalist guide along with you, to enjoy even more your visit in our region!

- You drive your vehicle, the guide jumps on board
- Meet the guide in Bijagua for departure (*Except for P.N. Volcán Tenorio/Río Celeste, where the guide meets you at the entrance of the Park*)
- This is only a naturalist guide service, all other costs such as transportation by road, boat, horse, entrance fees to national parks or others, meals etc. are not included

Service de Guide Naturaliste pour vos excursions

Prenez un guide naturaliste professionnel avec vous, pour profiter encore plus de votre visite dans notre région!

- Vous conduisez votre véhicule, le guide monte à bord
- Le guide vous retrouve à Bijagua pour le départ (*Excepté pour le P.N. Volcan Tenorio/Río Celeste où le guide vous attend à l'entrée du Parc*)
- Ceci est uniquement un service de guide naturaliste; tous coûts additionnels de transport routier, de bateaux, chevaux, entrées des parcs nationaux ou autres, repas etc. restent à la charge des clients
- En espagnol et anglais



P.N. Volcán Tenorio/Río Celeste

Min. 2 persons

Niños / Children / Enfants 8 > 12 50%

Service: 4 hours

2 > 5 pers. \$ 14 p.p.

6 > 10 pers.(max.) \$ 9 p.p.

Catarata Río Zapote

Hiking / Rando

Min. 2 persons

Min. 14 años/years old/ans

Service: 4 hours

2 > 5 pers. (max) \$ 29 p.p.

P.N. Palo Verde / Caño Negro / Volcán Miravalles

Volcán Arenal / Volcán Rincón de la Vieja

Service: All Day (approx. 8 AM – 5 PM)

1 > 5 persons \$ 70

Add. person \$ 10 p.p.



* "Photo Christine & Franck Dziubak - www.animode.net"